



Pétales du temps

Création 2009

librement inspiré de **Momo** de Michael Ende

Une chorégraphie Jeune Public / Tout Public à partir de 5 ans

de Jesús Hidalgo

ALLE⁹ETOUR

Direction artistique : Emanuela Ciavarella et Jesús Hidalgo
74 boulevard Dunois - 14000 Caen - France
+33 (0)9 50 33 56 60 - info@alleretour.com - www.alleretour.com

Pétales du temps

librement inspiré de **Momo** de Michael Ende

l'histoire des voleurs du temps
et celle de la petite fille qui rendit aux hommes le temps dérobé

durée : 45 minutes

Chorégraphie de Jesús Hidalgo

Dansée par Emanuela Ciavarella, Matthieu Coulon, Delphine Demont et Mira Ton

Scénographie et Lumières d'A'Teliers

Costumes de Sophie Ongaro

Univers sonore de Jesús Hidalgo

Musiques de Philip Glass

Avec la participation de Jean-Bernard Caux



La Compagnie alleRetour est subventionnée par:
le Ministère de la Culture et de la Communication, D.R.A.C. Basse Normandie, le Conseil Régional de Basse-Normandie,
le Conseil Général du Calvados - O.D.A.C.C. et la Ville de Caen.

Ce spectacle a reçu le soutien de la Ville de Paris pour sa diffusion.



L'idée

“Je pense que j'avais seize ans lorsque ma soeur m'a fait découvrir *Momo*. Je peux dire que cette histoire m'a accompagné jusqu'à aujourd'hui.

Dans *Momo*, Michael Ende explore un des concepts les plus importants : le Temps. De manière ludique, naïvement, à travers l'héroïne de ce roman, qui nous plonge dans le miroir d'une société en plein changement, une société qui se projette dans un futur abscons en oubliant l'instant présent. Et tout cela d'une manière incroyablement naturelle.

Le temps nous est présenté comme une fleur, dont les pétales séchés puis fumés équivalent à une heure de vie. Créés par des hommes étranges appelés “les hommes gris”, les pétales de ces fleurs résultent d'une immense escroquerie instaurée par ces personnages sinistres, véritables parasites de notre propre existence, qui dérobent à chacun le temps économisé, laissant croire à une sorte d'épargne du temps.

Mais il y a dans ce récit quelque chose d'essentiel, peut-être même de plus important que sa manière de traiter l'évolution d'une société qui se perd, et c'est la capacité de Momo à écouter. L'écoute est à notre époque une qualité presque perdue. Or, Momo incarne ce privilège et ce don de celui qui a le pouvoir de “gaspiller” le temps, parce que par la sincérité de son écoute, elle rend les gens du village heureux.

Momo est une oeuvre destinée à un public très très large. Ses personnages sont attachants et émouvants. Et le combat que mène l'héroïne est si dur et si violent qu'il peut être l'écho de celui que nous menons aujourd'hui.

Pourquoi m'a-t-il fallu vingt-huit ans avant de créer une chorégraphie à partir de cette oeuvre? Je n'ai pas la réponse... Peut-être le désir de donner vie à l'imaginaire de cette oeuvre gardée bien au chaud dans ma mémoire.”

Jesús Hidalgo, chorégraphe



Pétales du temps

"C'est à partir du roman de Michael Ende, *Momo*, que le spectacle **Pétales du temps** a été imaginé.

Pétales du temps est l'histoire de Momo, une enfant qui se bat contre des créatures étranges appelées les hommes gris, déterminés à détruire la vie des hommes en leur volant le temps.

Le temps de jouer, de parler, de s'amuser. Le temps perçu par leur coeur.

Dans sa quête, Momo est aidée par une tortue magique appelée Cassiopée, qui l'emène à la rencontre de Maître Hora, le gardien du temps. Ce dernier lui explique comment détruire les hommes gris et sauver ainsi le monde de la tristesse.

Pétales du temps est un spectacle débordant d'énergie et d'images, où le rythme des corps s'accorde au rythme du temps. La danse qui s'en dégage reste visuelle et attachante et s'adresse à tous, des plus petits aux plus grands. Les personnages haut en couleur de ce récit se posent, se transforment et nous donnent à voir un monde merveilleux, hors du temps."

Les Personnages



Momo : Personnage éponyme, Momo est aussi la figure principale. C'est une petite fille hors du commun qui loge dans le vieil amphithéâtre d'une grande ville. Elle vit seule et aimée de tous les gens du village. Héroïne à l'écart de l'avancée du progrès, elle ne connaît pas son âge et possède de très grandes qualités humaines. L'écoute, l'amitié et le temps sont les valeurs qui sont les plus précieuses à ses yeux. Elle est la seule qui peut vaincre ces hommes gris qui fument les pétales du temps.



Gigi : De son vrai nom Girolamo, Gigi est un petit garçon à la langue bien pendue qui vit comme guide touristique. Grand inventeur d'histoires, il aime à laisser vagabonder son imaginaire pour créer des récits rocambolesques pour les touristes qui l'écoutent. Il semble quelque peu amoureux de Momo, qui est pour lui une source d'inspiration intarissable. Il entre pourtant dans la complexité et le mensonge de l'épargne du temps. Tout repose sur des calculs mathématiques pour démontrer que le temps de chacun est économisable. Sorte d'épargne d'une future retraite collective.



Cassiopée : Cassiopée est une tortue magique, capable de connaître les événements à venir avec une demi heure d'avance. C'est par Cassiopée que Momo connaît l'existence des hommes gris.



Maestro Hora : Maestro Hora est le gardien du temps. C'est lui qui donne à Momo les clés pour résoudre l'énigme de l'épargne du temps.



Les « Hommes gris » : Les hommes gris sont des personnages énigmatiques et sournois. Ils volent le temps épargné par les habitants du village en mettant en place une gigantesque escroquerie. Par de savantes démonstrations, ils amènent les habitants crédules à éliminer de leur vie le plaisir et le superflu dans le but d'économiser leur temps devenu précieux. Transformant le temps en pétales de fleurs qu'ils font sécher, les hommes gris fument les heures dérobées qu'ils avaient promis de restituer, pour pouvoir survivre.

LA VOIX DU NORD

Les captivantes aventures de la petite Momo

dimanche 28.02.2010 - La Voix du Nord

| WATTRELOS |



Le centre socio-éducatif a accueilli la compagnie Alleretour, venue présenter son spectacle « Pétales de temps », mardi ...

Pas facile d'appréhender la danse contemporaine quand on a cinq ans. C'est pourtant le tour de force qu'a réussi la compagnie Alleretour, captivant un public pourtant réputé pas très attentif, avec cette histoire inspirée du roman Momo de Michael Ende, plus connu pour être l'auteur de "l'Histoire sans fin".

Momo est une enfant qui se bat contre d'étranges personnages, « les hommes gris », qui n'ont d'autre but que de détruire la vie des hommes en leur volant le temps.

Ses pérégrinations l'entraînent de tableau en tableau. Tantôt elle est poursuivie par les hommes gris, tantôt elle rencontre de précieux alliés.

Une histoire qui a trouvé écho auprès des plus jeunes comme des plus âgés, notamment grâce aux rythmes et au caractère particulièrement visuel de la danse proposée.

En plus, quand le chorégraphe Jesus Hidalgo et les danseurs expliquent leur démarche à la fin du spectacle, la danse devient d'un coup accessible au plus grand nombre, peu importe l'âge. • T.LBBRECHT



PETALES DU TEMPS

///// Jésus Hidalgo //////////////////////////////////////

JESUS HIDALGO AIME BROUILLER LES PISTES ENTRE NARRATION ET ABSTRACTION EN TÉMOIGNE CET OPUS LIBREMENT INSPIRÉ D'UN ROMAN.

Plus connu pour son roman *L'histoire sans fin* (et pour le film qui en est issu), l'auteur Michael Ende est aussi le papa de *Momo*, l'histoire d'une petite fille solitaire en prise avec des « hommes en gris » décidés à rationaliser notre vision du monde. Le chorégraphe Jésus Hidalgo s'empare de ces personnages et de cet univers quasi fantastique pour en dire plus sur notre rapport au temps : arrêter de perdre son temps, économiser le temps, tels sont les principes contre lesquels les danseurs se battent dans ce voyage initiatique mené de main de maître par une enfant.

Cette fresque, visible par les petits comme par les grands, trouve bien des échos dans notre façon de vivre...

N. Yokel



Diffusion

2009

- **Théâtre de Lisieux, Lisieux (14)** - le 13 novembre à 10h00 et 20h30
- **Le Sillon, Petit Couronne (76)** - le 24 novembre à 14h00 et 19h00
- **Théâtre de Saint Lô, St Lô (50)** - les 8, 9 et 10 décembre
le 8 à 14h30 et 20h30, le 9 à 14h30 et le 10 à 10h00

2010

- **Centre culturel, Liffré (35)** - le 13 janvier à 15h30
- **Service culturel de Watrelos (59)** - le 23 février à 14h30 et 18h30
- **Centre d'animation, Bagnoles de l'Orne (61)** - le 6 mai à 10H30
- **Théâtre du Lierre, Paris (75)** - les 12, 13, 14, 15 et 16 mai
le 12 à 15h00 et 20h30, le 13 à 19H30, le 14 à 20h30, le 15 à 20h30 et le 16 à 15h00
- **Le Trident SN - Théâtre de la Butte, Cherbourg (50)** - les 18, 19 et 20 mai
le 18 à 10h00 et 14h30, le 19 à 17H00 et le 20 à 10h00 et 14h30
- **Espace multi-culturel, Passais la Conception (61)** - le 2 juin à 20h30
- **Salle de Verdun, l'Aigle (61)** - les 3 et 4 juin
le 3 à 10H00 et 14H30 et le 4 à 10H00
- **Centre culturel Jacques Duhamel, Vitré (35)** - les 9 et 10 décembre
le 9 à 10h00 et 14h15 et le 10 à 10h00



Diffusion

2011

- **Le Préau, Vire (14)** - Du 13 au 14 janvier
le 13 à 10h00 et 14h15 et le 14 à 14h15 et 20h30
- **Théâtre d'Alençon, Scène Nationale 61** - Du 24 au 25 janvier
le 24 à 14h15 et le 25 à 10h00 et 14h15
- **L'Eclat, Pont Audemer (27)** - Le 1^{er} février
séances scolaires à 10h00 et 14h30
- **L'Hippocampe, Caen (14)** - Du 2 au 5 février
le 2 à 17H00, les 3 et 4 à 10H00 et 14H00, le 5 à 20H30
- **Le Rive Gauche, St Etienne du Rouvray (76)** - Du 29 au 31 mars
le 29 à 14h00, le 30 à 14h30 et le 31 à 10h00 et 14h00
- **Carré du Perche de Mortagne, Scène Nationale 61** - Le 14 avril
séances scolaires à 10h00 et 14h15

2012

- **La Loco, Mezidon (14)** - 9 et 10 mars 2012
le 9 à 10h00 et 14h00 et le 10 à 20h30
- **Théâtre Dunois (Paris 13)** - Du 24 au 27 mars 2012
le 24 à 18h00, le 25 à 16h00 et le 27 à 10h00 et 14h30
- **Centre Culturel Balavoine, St Omer (62)** - Du 17 au 20 avril 2012
le 17 à 9h30 et 14h30, le 19 à 9h30 et 14h30 et le 20 à 9h30 et 14h30





ALLE **R**ETOUR

direction artistique : Emanuela Ciavarella et Jesús Hidalgo
74 boulevard Dunois 14000 Caen - France +33 (0)9 50 33 56 60

info@alleretour.com - www.alleretour.com

Licences : 1012037/1 - 1012035/2 - 1012036/3

Contact : Ludivine Bochet, chargée de production

L'HIPPOCAMPE

espace de recherche et de création chorégraphique
6 Impasse Dumont 14000 Caen - France +33 (0)9 50 33 56 60

hippocampe@alleretour.com - www.alleretour.com